

מדינת ישראל
STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
VETERINARY SERVICES AND ANIMAL HEALTH

Model Official Certification of Plants
Producing oils and fats for animal feed intended for Export to Israel/ Форма
офіційного сертифіката затвердження потужностей з виробництва олій та
жирів для годування тварин, призначених до Держави Ізраїль

I, the undersigned Official Veterinarian hereby certify that/ Я, що нижче підписався, офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую що,

The processing plant (name)/Переробне підприємство (назва): _____

Located at (address, approval number, city, state, and zip code)/Розташоване в (адреса, номер ухвалення, місто, область, поштовий індекс): _____

1. is certified by the Veterinary Services of this country as a processing plant and is supervised by an official or accredited veterinarian/є затверджене ветеринарною службою цієї країни як потужність з переробки та інспектоване офіційним або уповноваженим ветеринарним лікарем.
2. Manufactures on its premises oils and / or fats containing animal origin ingredients of the following species/ Виробляє на своїх потужностях олії та/ або жири, що містять компоненти тваринного походження наступних видів тварин:

3. Manufactures fats and /or oils in accordance with exporting country laws and regulations which may be freely sold for animal feeding in the said country, complying with approved good manufacturing practice/ Виробляє жири та/ або олії у відповідності до законів і правил країни-експортера, які дозволені до вільного продажу з метою годівлі тварин у згаданій країні, дотримуючись затвердженої належної виробничої практики.
4. The raw materials utilized for the production of the fats and /or oils to be exported to Israel are all of local (producer country) origin only (excluding fish)/ Сировина, яка використовується для виробництва жирів та/або олій, які експортуються до Ізраїлю, має лише місцеве походження (країна-виробник) (за винятком риби).
5. The finished product does not contain and is not contaminated with commodities that should not be traded as defined in the B.S.E. chapter of the OIE terrestrial animal health code.
⁽¹⁾/Готовий продукт не містить і не забруднений товарами, які не допускаються до продажу

¹ Article 11.5.14 OIE Terrestrial Animal Health Code, 2010: Recommendations on commodities that should not be traded/ Стаття 11.5.14 Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ, 2010: Рекомендації щодо товарів не схвалених для продажу

1. Tonsils and distal ileum from cattle of any age from a controlled or undetermined BSE risk country, zone, or compartment/ Мигдалики та дистальний відділ клубової кишки від ВРХ будь-якого віку, що походить з країни, зоноч чи компартменту із контрольованим або невизначеним статусом стосовно ГЕ ВРХ
2. Brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter over 30 months of age originating from a controlled BSE risk country, zone, or compartment/ мозок, очі, спинний

Dr. Shlomo Garzi
Chief Import & Export
Veterinary Officer



Acting CVO: _____

ANNEX 1E/ДОДАТОК 1E

відповідно до розділу щодо губчастоподібної енцефалопатії Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ ⁽¹⁾.

6. Tests random samples taken during or after storage, from each processed batch for enterobacteriaceae and Salmonella spp. in accordance with the following standards prior to export ⁽²⁾/Вибіркові зразки відібрані під час або після зберігання з кожної партії перероблених продуктів піддані дослідженню на enterobacteriaceae і Salmonella spp. відповідно до наступних стандартів перед експортом ⁽²⁾:

Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0/Сальмонела: відсутність в 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g/Ентеробактерії: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 г

7. Have precautions in place to prevent the contamination of finished product with pathogenic agents following processing/ Вжито запобіжних заходів для запобігання забрудненню готової продукції патогенними агентами після обробки.

Signature/Підпис

Date/Дата

Name of Endorsing Official/Прізвище та ім'я схваленого службовця

Title of Endorsing Official /Посада схваленого службовця

мозок, череп і хребет ВРХ, яка на момент забою була старше 30 місяців, та походить із країни, зони або компартменту з контрольованим ризиком щодо ГЕ ВРХ.

3. brains, eyes, spinal cord, skull and vertebral column from cattle that were, at the time of slaughter over 12 months of age originating from a undetermined BSE risk country, zone, or compartment/ мозок, очі, спинний мозок, череп і хребет ВРХ, яка на момент забою була старше 12 місяців, що походить із країни, зони чи компартменту з невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ.

Article 11.5.13 OIE Terrestrial Animal Health Code, 2010: Recommendation on ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves/ Стаття 11.5.13 Кодексу здоров'я наземних тварин ВООЗТ, 2010: Рекомендації щодо м'ясо-кісткового борошна або шкварок, отриманих від жуйних тварин

1. Ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves from a negligible BSE risk country where there has been an indigenous case of BSE, should not be traded if such products were derived from cattle born before the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced/М'ясо-кісткове борошно або шкварки, отримані від жуйних тварин, із країни з незначним ризиком щодо ГЕ ВРХ, де було зареєстровано ендемічний випадок ГЕ ВРХ, не дозволяються до продажу, якщо такі продукти були отримані від ВРХ, народженої до дати, з якої набула чинності ефективно впроваджена заборона на годівлю жуйних тварин м'ясо-кістковим борошном і шкварками, отриманими від жуйних тварин.
2. Ruminant-derived meat-and-bone meal or greaves from a controlled or undetermined BSE risk country, zone, or compartment/ М'ясо-кісткове борошно або шкварки від жуйних тварин із країни, зони або компартменту з контрольованим або невизначеним ризиком щодо ГЕ ВРХ.

² Here/де:

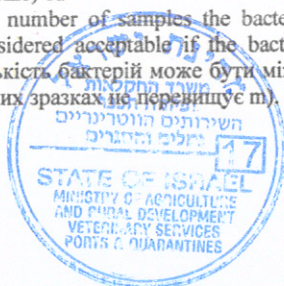
n = number of samples to be tested/ кількість досліджуваних зразків;

m= threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m/ показник граничної кількості бактерій (результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій у всіх зразках не перевищує m);

M= maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more: and/ показник максимальної кількості бактерій (результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному або декількох зразках дорівнює M або більше) та

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less/ число зразків, у яких кількість бактерій може бути між m і M (зразки вважаються прийнятними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m).

Dr. Shlomo Garazi
Chief Import & Export
Veterinary Officer

Автоматично

0.000000

